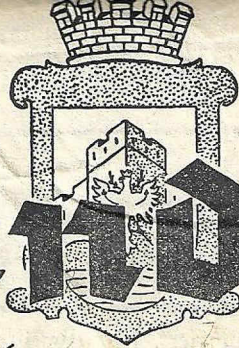


# Gemeindefachblatt



**313 Preise zu S 16.000**

FÜR DEN BEZIRK LANDECK

Erscheint jeden Samstag - Vierteljährlicher Bezugspreis S 5.10 - Schriftleitung und Verwaltung: Landeck, Malsersstr. 10, Ruf 344

Nr. 45

Landeck, den 11. November 1950

5. Jahrgang

## Westtirols Wirtschaft und ihre Wünsche

Wie angekündigt, bringen wir nun die Ausführungen von R.R. Ehrenreich Greuter und Sekretär Dr. Schrott, die diese anlässlich des Westtiroler Gewerbetages 1950 in Landeck am vorletzten Sonntag den versammelten Gewerbetreibenden, in Anwesenheit von Finanzminister Dr. Margaretha und Min. O. Ing. Raab, zur Kenntnis brachten. Die Red.

Bei allen möglichen und unmöglichen Gelegenheiten wurde auf die Armut unseres Westtiroler Gebietes (Bezirke Imst u. Landeck), das seit jeher als wirtschaftliches Notstandsgebiet betrachtet wurde, hingewiesen, besonders wenn man Wünsche nach oben vorzutragen hatte. Was aber im besonderen die gewerbliche Wirtschaft betrifft, so ist dem nicht ganz so, denn die beiden Bezirke können mit bedeutender Leistungsfähigkeit aufwarten.

Am zahlreichsten ist das Gewerbe, insbesondere das Handwerk, vertreten. 619 Betriebe mit 960 Hilfskräften versorgen die Bevölkerung mit den täglichen Bedarfsgütern, führen die anfallenden Reparaturen aus und geben der Landwirtschaft die notwendigen Geräte. Dabei finden einzelne Berufsgruppen und Einzelunternehmungen durch ihre Leistungen über die Bezirks- und Landesgrenzen hinaus beste Beachtung. Oberländer Bauernstuben sind in ihrer Gediegenheit bekannt, unsere Kunstschlosser leisten Beachtliches und unsere Schellen- schmiede, die in althergebrachter Weise in schwieriger Hand- arbeit Viehschellen und Kleinglocken herstellen und darin eine Kunstfertigkeit besitzen, die ihnen ganze Glockenspiele gelingen. In der Lieferanten eines Großteiles der Schweizer Land- wirtschaft und als Kleinbetriebe beachtliche Devisenbrin- ger. Zwei Handwebereien erzeugen vielbegehrte Handwebe- stoffe und beteiligen sich mit respektablen Mengen am Export nach Deutschland, der Schweiz und Italien. Selbst orienta- lische Kunst ist in unserem Handwerk vertreten, da eine Teppich- weberei auf 15 Webstühlen auch geschmackvollste Perserteppiche herstellt. Allerdings gibt es auch zahlreiche handwerkliche Kleinbetriebe, in denen nur Alleinmeister unter oft sehr har- ten Bedingungen — ihr Einkommen kommt oft nicht auf je- nes eines schlechtstest bezahlten Hilfsarbeiters — arbeiten müssen.

646 Handelsbetriebe mit 600 Beschäftigten sorgen eben- falls für die Betreuung der Bevölkerung. Vor 1938 konnte unfer Handel durch Belieferung des schweizerischen Zollaus- schlussgebietes Samnaun noch bedeutende zusätzliche Ein- nahmen erzielen.

76 Autofrächter mit 60 Beschäftigten sorgen für die Zu- bringung der Güter in die einzelnen Täler und Ortschaften und die Verbringung der heimischen Produktion. Dieser Ge- werbezweig wird durch den immer mehr zunehmenden Werts- verkehr und die Tätigkeit landwirtschaftl. Traktoren allerding- bereits teilweise in seiner Existenz gefährdet. 35 Personen- transportunternehmen haben nach fast völligem Verzehr ihrer Substanz im heurigen Sommer erstmalig wieder eine

Betätigungsmöglichkeit durch den Fremdenverkehr erhalten. Dazu kommen zwei Linienbetriebe, bei der Vielzahl unserer Täler eine auffallend geringe Zahl.

Auch die Industrie ist bei uns von ausschlaggebender Be- deutung. Von 17 Industriebetrieben sind 9 als größere anzu- sprechen; die Industrie beschäftigt insgesamt 2.600 Personen.

### Das Preisauschreiben ist da!

Nach längeren Vorbereitungen bringen wir heute nun das 2. Weihnachts-Preisauschreiben, dessen Umfang heuer um ca. 70% höher ist als jenes von 1949. Wie unsere Leser aus der Gewinnliste ersehen, haben die Landecker Geschäftsleute, Gewerbetreibenden und Gastwirte heuer ebenfalls eine höchst anerkennenswerte Großzügigkeit bewiesen. Um uns den Vor- wurf zu ersparen, der uns letztes Jahr gemacht wurde, daß wir nicht zu allen um einen Preis gekommen seien, haben wir heuer alle aufgesucht, wobei wir nur von ganz wenigen Geschäftsleuten abgewiesen wurden oder andere trotz mehr- maliger Vorsprache nicht angetroffen haben. An dieser Stelle sei allen spendenden Firmen unser verbindlichster Dank für ihre bewiesene Aufgeschlossenheit und Großzügigkeit gesagt, im besonderen der Firma Kleiderhaus Joh. Grass's Söhne!

Und nun hoffen wir, daß unsere verehrten Leser keine all- zu großen Schwierigkeiten bei der Auflösung haben, denn zu schwer ist das Preisauschreiben wirklich nicht! Die Ver- losung wird heuer ebenfalls öffentlich erfolgen und den Ge- winnern so bekanntgegeben werden, daß sie noch vor Weih- nachten wissen werden, ob sie etwas gewonnen haben; dies dürfte ihre Weihnachtsfreude sicher erheblich vergrößern!

Nun also viel Glück!

Die Redaktion

Vor allem ist hierbei die Textilindustrie zu nennen. Die Baum- wollspinnereien und -webereien konnten während der Krisen- jahre nach Kriegsende ihre Betriebe durch Hereinnahme von Lohnaufträgen aus dem Auslande aufrecht erhalten, sich aber nun wieder auf Eigenproduktion umstellen. Auf fast 90.000 Spindeln und 950 Webstühlen wird eine Jahrespro- duktion von ca. 2.800 Tonnen Garne und ca. 1.600 Tonnen Gewebe erzeugt. Auch diese Betriebe sind bedeutende Devi- senbringer. Dazu kommt eine Volltuchfabrik, die auf 2.000 Spindeln und 40 Webstühlen jährlich ca. 240.000 Meter Wollstoffe, Loden und Kammgarne erzeugt. Eine Seiden- spinnerei ist zusätzlich noch im Entstehen.

Ein weiteres Industrieunternehmen ist die einzige maßgeb- liche Erzeugungsstätte in Österreich für Kalziumkarbid. Durch seine Monopolstellung ist es besonders wichtig und am De- visenmarkt stark beteiligt. Des weiteren besteht noch ein be- deutendes Unternehmen in der Ziegelherstellung, das sich, ne- ben einer Jahresproduktion von ca. 15 Millionen Ziegelein- heiten und 30.000 großen Kaminsteinhohlblöcken, noch in

*Für Weihnachten:* Briefpapiere in Mappen und Kassetten in feinsten Ausführung in  
**Buch- und Papierhandlung Josef Jöchler, Landeck, Tyroliahaus**

Keramik beschäftigt und diese Ware großteils exportiert. Schließlich ist auch die Metallindustrie mit einem Unternehmen vertreten, das alle Arten landwirtschaftlicher Handgeräte, Matrahengeflechte, Drahtstifte und verschiedene Werkzeuge für den Inlandsbedarf und Export herstellt. Leider wird seine Exportfähigkeit durch mangelnde Walzdrahtzuteilung stark gehemmt.

Der Holzreichtum unserer Gegend beweist sich schon in der Zahl von 122 Sägebetrieben, von denen allerdings der Großteil sich nur mit Lohnschnitt betätigt und nur 12 im Handelschnitt tätig sind. Die Schnittholzmengen, die insbesondere nach Italien, Deutschland und der Levante, jährlich exportiert wird, ist bedeutend. Der Raubbau am Holze in den letzten 10 Jahren erfordert allerdings eine Reduzierung der jährl. Einschlägerung und verhindert so eine Ausnützung der Sägebetriebe mit ihren bzt. mehr als 200 Arbeitern.

Der dem Tiroler oft scherzhaft vorgeworfene Steinreichtum ist im Sinne des Wortes wahr, denn unsere Fremdenverkehrsbetriebe haben es verstanden, sich diesen zunutze zu machen. Unsere Berge bringen mit dem Fremdenverkehr Österreich viele Devisen ein. Nach jahrelanger anderweitiger Inanspruchnahme konnten unsere Hotels nun wieder für die Fremden eröffnet werden, wobei unsere international bekannten Orte wie St. Anton, Obbergurgl, Galtür, Obladis usw. den Anfang machten. Zum Zuge kamen heuer zwar nur jene an den Hauptstraßen gelegenen Orte, doch ist nach Wiedereinsehen des deutschen Reiseverkehrs auch eine Erholung der bisher vergessenen Betriebe zu erwarten. Die Belagsmöglichkeit ist jedenfalls sehr erheblich, da ca. 470 Betriebe über ca. 7.000 Betten verfügen, wozu noch 45 A. V.- und mehrere Privathütten kommen. Saisonsbedingt werden in diesen Betrieben 500 - 800 Leute beschäftigt.

Zum Ausbau unserer heimischen Wirtschaft haben wesentlich auch die Sparkassen beider Bezirkestädte beigetragen.

Zusammenfassend kann gesagt werden, daß von den rund 58.000 Einwohnern beider Bezirke rund die Hälfte ihren Unterhalt aus der gewerblichen Wirtschaft bestreiten, eine erstaunliche Feststellung!

Auf Grund dieser Leistungen ist daher die Berechtigung wohl gegeben, auch Forderungen zu stellen. Diese sind, kurz formuliert:

Bezüglich des Fremdenverkehrs muß es endlich möglich sein, den Ausbau der Arlbergstraße auf Borarlberger Seite zu vollenden und diese Straße auch im Winter offenzuhalten. Weiters muß das Straßennetz besonders im Paznaun, aber auch im Ötztal, Rauner- und Pitztal erweitert werden. Der deutsche Reiseverkehr muß vereinfacht werden, denn zur Zeit dauert die übrigens kostspielige Erledigung eines Visums viel zu lange; auch soll bei der zollamtlichen Abfertigung der Reisenden dem Brennerpaß gleichgestellt werden.

In einem vereinfachten Verfahren sollen Kleinkredite aus ERP-Mitteln auch an Handel und Gewerbe gewährt werden. In bezug auf Pflanzenschutz soll die 3. Handlungsordnung aufgehoben und des weiteren die Mittwoch- und Samstag-Nachmittagsperre geregelt werden. Der Industrie, insbesondere der metallverarbeitenden, müssen bessere Rohmaterialzuteilungen gewährt werden. Hinsichtlich der Steuern ist eine Schilling-Eröffnungsbilanz unbedingt erforderlich, auch die Einsetzung von Steuerschätzungskommissionen bei Einspruchsfällen.

Westtirols Wirtschaft fordert aber ganz energisch die Wiedererrichtung des Zollausschlußgebietes Samnaun und verlangt, das Projekt Hochferfaus (Lungenheilstätte) nicht aus dem Auge zu verlieren. Auch der Bau von Arbeiter- und Angestelltenwohnungen liegt ihr am Herzen, doch muß hier die Voraussetzung geschaffen werden, daß diese Wohnungen den Betrieben auch tatsächlich erhalten bleiben.

#### EINE GUTE LÖSUNG

beim Einkauf von Einrichtungen bietet die Beratung eines anerkannten Fachmannes. Der Wert der Möbel liegt im Material und in der handwerklichen Verarbeitung.

Zwanglose Besichtigung immer erwünscht. Bequeme Teilzahlung.

Verlangen Sie: „Der Heimberater“ Nr. 5 kostenlos

**Deisenberger**

Möbel-Werkstätte und -Ausstellung Zams

### Teilnahme-Bedingungen

#### beim 2. Weihnachts-Preiswettbewerb

Jeder Abonnent des Gemeindeblattes kann beliebig viele Auflösungen einsenden, ebenfalls seine Angehörigen. Nichtabonnenten unseres Blattes haben die Möglichkeit, ebenfalls teilzunehmen, jedoch nur auf Auflösungskupons, die in der Mitte ein N tragen, und nur bis zu 3 Einsendungen auf einen Namen. Ein Nichtabonnent kann also nicht den Auflösungskupon eines Abonnenten, der nicht einschickt, benutzen!

Weitere Exemplare unseres Blattes, dessen Auflage nicht besonders erhöht wurde, sind zu S 2- erhältlich:

Landeck: Buchhandlungen Griffemann und Kiosk Gebauer, Senn und Steiner.

Zams: Briefträger Perlot - Fliess: Handlung Erich Tschögele - Prutz: Handlung Johann Sailer - Rauns: Handlung Alois Auer - Nauders: Handlung Jung - See: Handlung Oskar Gstrein - Pettneu: Handlung Rosa Gröber - St. Anton: Trafik Josef Eiter - Tölsens: Handlung Josef Plangger.

In den Gemeinden außer Landeck und Zams (wir haben an Geschäfte in allen Gemeinden geschrieben!) sind die Exemplare in der Woche vor Einsendeschluß nicht mehr verlässlich erhältlich. Abonnenten außerhalb des Bezirkes mögen uns bis 25. Nov. 1950 die von ihnen gewünschte Anzahl von Sondernummern bekanntgeben und den Betrag hierfür (einschl. Porto) in 20- oder 15 Groschen-Briefmarken einsenden.

In die Verlosungsurne kommen nur solche Auflösungskupons von Abonnenten, die ihre Bezugsgebühr bezahlt haben! In Landeck und Zams wird bald kassiert werden, den auswärtigen Beziehern gehen die Etlagscheine ebenfalls in Kürze, jedenfalls noch vor Einsendeschluß, zu.

Eigentümer und Verleger: Stadtgemeinde Landeck - Verantwortlicher Redakteur: Heinrich Weber - Druck: Tyrolia Landeck - Genehmigt mit Bescheid vom 7. 12. 1945

## Diese 313 Preise warten auf Sie!

1. 1 fabriksneuer Radioapparat Ingelen-Columbus 50, S 1.275.-, Radio Fimberger und Gemeindeblatt
2. 1 fabriksneuer Radioapparat Eumig 325, S 860.-, Radio Lenfeld und Gemeindeblatt
3. 1 fabriksneues Elektro-Backrohr ETG., S 540.-, TIWAG
4. 1 Herren-Kamelhaarslipon, S 450.-; 5. 1 Burschen-Kammgarnanzug, S 450.-; 7. 1 Damen-Jerseykleid, S 300.-; 20. 1 P. Damenschuhe, S 150.-; 41. 1 Herrensporthemd, S 70.-, sämtliche Kleiderhaus Joh. Graf's Söhne
6. 1 Schweizer Damenarmbanduhr (15 Steine), S 320.-, Josef Schieferer, Uhrmacher
8. 1 Schweizer Herrenarmbanduhr (15 Steine), S 300.-, Josef Plangger, Uhrenfachgeschäft
9. 1 Knabenanzug, S 250.-, Lodenhaus Alois Grisseemann
10. 1 Skibluse, S 250.-, Sporthaus Hans Walser
11. 1 Möbelstück zu S 250.-, Josef Deisenberger, Zams
12. 1 Weinservice (Bleikristall), S 248.-; 34. 1 Brotdose, S 96.-; 36. 1 Elektro-Kartoffeldämpfer, S 85.-, sämtliche Corda Geiger
13. 1 P. Haferlschuhe nach Maß, S 220.-, Schuhm. Jos. Staggel
14. Kostenl. Anfertigung eines Damenmantels (ohne Stoff), S 185.-, Maßschneiderei Karl Schnitzer
15. 1 Lederaktentasche, S 180.-, Hugo Vorhofer, Sattler u. Tapezierer
16. 1 Radiotischchen zu S 180.-, Gabriel Zobl, Tischlermeister
17. und 18. je 5 m Möbelstoff zu S 150.-, Textil A. G.
19. und 31. je 1 Sparbuch mit S 150.- bzw. S 100.-, Spar- und Vorschubkasse für den Bezirk Landeck r. G. m. b. H.
21. 1 Geschenkkorb zu S 150.-, Heinrich Huber, Feinkost
22. 1 photograph. Aufnahme mit 6 Karten und 1 Vergrößerung zu S 135.-, Photograph. Anstalt Rudolf Mathis
23. 1 Damenpullover, S 120.-; 35. 1 Touristenrucksack, S 90.-, Kaufhaus Maria Erhart
24. 1 Damenhandtasche, S 120.-, Martha Henzinger, Kunstgewerbe
25. 1 Kristallspiegel 30X55, S 106.-; 146. 2 pol. Glashalter m. Opaleinsatz, S 24.-; 156. 1 2teil. Handtuchhalter, S 20.-; 301. 1 lack. Anhaltestange, S 10.-; 302. 1 Steingut-Papierhalter, S 10.-, sämtliche J. Stockhammer & Sohn
26. 1 Geschenkkorb zu S 100.-, Sophie Bergles, Gemischtwaren
27. und 28. je 1 Einkaufsgutschein über S 100.-, Sporthaus Netzer bew. Alois Traxl, Textilwaren und Sattlerei
29. 1 Damenhandtasche, S 100.-, Franz Gröbner, Sattler u. Tapezierer
30. 1 Zweisitzerrodell, S 100.-, Wagnerei Thomas Philippitsch
32. 1 Bügeleisen, S 100.-, Schwendinger-Fink
33. 1 Rollschinken zu S 100.-; 118. 1 Flasche Wein, S 28.-, Metzgerei und Gastwirt Josef Völk
- und 82. je 1 Freiplatz bei Gesellschaftsfahrten zu S 80.- bzw. Reiseverkehr „Arlberg-Silvretta“
38. 1 gestr. Damenwäsche-Garnitur, S 80.-, Strickerei Auer
39. 1 Damennachthemd, S 74.-; 96. 1 Herren-Pelzunterhose, S 40.-, Leop. Rodenbauer, Textilwaren
40. 1 Herrenhemd, S 70.-; 42. 1 Damennachthemd, S 70.-; 78. Eine Babygarnitur, S 45.-; 95. 1 Damenwäsche-Garnitur, S 40.-; 143. 1 Krawatte, S 25.-; 151. 2 Str. Wolle, S 20.-; 152. 1 P. Damenstrümpfe, S 20.-; 153. 1 Frottierhandtuch, S 20.-, sämtliche Modenhaus Huber
43. und 44. je 1 „Tempograph“-Kugelschreiber zu S 69.-, Buchhandlung J. Grisseemann
45. 1 P. Herren-Stoffstraßenschuhe, S 68.-, J. Erhart
46. Kostenlose Anfertigung einer Keilhose nach Maß (ohne Stoff), S 68.-, Hans Sturm, Schneidermeister
47. 1 Hartholzstuhl, S 65.-, Josef Budmair, Tischlermeister
- 48., 49. und 50. je kostenlose Anfertigung einer Herren- bzw. Keilhose nach Maß (ohne Stoff) zu S 60.-, Schneiderm. F. Fraidl, R. Jenewein und J. Zerza
51. Stoffe nach Wahl um S 60.-, Warenhaus L. Schueler
52. 1 Spiegel 40X50, S 58.-, Max Nötzold
- 53., 55., 74., 75. und 94. je 1 Briefkassette mit Aufdruck zu S 57.-, 55.20, 49.30, 48.- und 40.50, Tyrolia Landeck
54. 1 „Amicus“-Füllhalter, S 56.-; 93. 1 Briefkassette, S 42.-; 107. u. 108. je 1 Buchgutschein über S 30.-; 109. 1 „Hohner“-Mundharmonika, S 30.-, sämtliche Buchhandlung J. Jöchl
56. 1 Kiste Gösser-Doppelmalz, S 55.-, Gösser-Bräu
- 57., 58. und 59. je 1 Einkaufsgutschein über S 50.- bei Fa. Heinrich Huber, Huber & Grüner, Großhandlung
- 60., 61., 62. und 63. je 1 Einkaufsgutschein über S 50.-, Oswald Wille & Co., Pians
- 64., 65. und 66. je ein Gutschein über S 50.- bei Anfertigung eines Kleidungsstückes bzw. einer Bluse: Schneiderm. A. Bilgeri, Sch. Bombardelli und Salon Hedi Cloning
67. 1 Kiste Spezialbier, S 50.-, Adambrau-Fohrenburg
68. 1 Weihnachtstorte, S 50.-, Konditorei Fr. Handle
69. und 70. 1 P. Sandalen nach Maß bzw. 1 P. Kindersandalen zu je S 50.-, Schuhm. A. Wolf bzw. R. Zanoni
71. 1 Mädchenweste, S 50.-, Anna Wille, Textilwaren
72. 1 Bettvorleger, S 50.-, Weberin Luise Walch
73. 1 Gutschein über S 50.- bei Malerarbeiten, O. Plattner
76. 1 Doppelliter Terlaner, S 48.- Gasthaus „Andr. Hofer“
77. 1 Siemens-Handdynamo, S 45.-, Radio Lenfeld
79. 3 Tage kostenlose Pension auf der Fritz-Hütte, S 45.-
80. 1 P. Damen-Winterschuhe, S 45.-, Schuhm. Fr. Steck
81. 1 Herrenhut, S 45.-, Hutgeschäft Maria Krismer
83. bis 88. je 1 Dauerwelle zu S 43.-: Friseur-Salons R. Steiner, O. Vorhofer, L. Smrekar, Landeck, K. Krenn, W. Miklauschina, E. Moser, Zams
89. bis 92. je 1 kompl. Bereifung für 1 Fahrrad-Rad zu S 43.-, Franz Auer und Hugo Gaudenzi
97. 1 Parfüm-Geschenkpäckung, S 40.-, Leopold Felbermayer
98. und 99. je 1 P. Damen-Wollstrümpfe zu S 38.-, Dini Zucol
100. 1 Gießkanne S 38.-, Spenglerm. Herm. Erhart
101. 1 Kiste Limonade, S 35.-, Heinrich Gurschler
102. und 103. je 1 Bruyère-Pfeife zu S 35.-; 160. 1 Feuerzeug, S 20.-; 306. 1 Tabakdose, S 9.-, Wwe. M. Schwendinger
104. bis 106. je 1 Lebensmittelgutschein über S 30.-; 124. bis 127. je 1 Lebensmittelgutschein über S 25.-; 258. bis 267. je 1 Flasche Burgunder zu S 11.-, sämtliche Donau-Chemie A.G.
110. bis 113. je 1 Sack zu 10 kg Weizenkornmehl, S 30.-, Mühlen Hans Ferner bzw. J. Prantauer (je 2)
114. und 115. je 1 Flasche Wein zu S 30.-, Hotel „Schw. Adler“
116. 1 Flasche ital. Wermuth, S 30.-, R. Römer, Bahnh.-Rest.
117. 1 Wassereimer, S 28.-; 257. 1 Küchensieb, S 12.-, sämtliche Spenglerm. Dom. Mikesch
119. 1 Flasche Weißwein, S 28.-, Gasth. Straudi
120. und 121. je 1 Flasche Wein zu S 27.-, Hotel „Gold. Adler“
122. und 123. je 1 Flasche Wein zu S 26.-, Gasth. „Traube“ bzw. Gasth. Haucis, Zams
128. und 129. je 1 Flasche „Langenloiser“ zu S 25.-, Tir. Weinstube
130. bis 133. je 1 Einkaufsgutschein über S 25.- bei Drog. Handle & Sohn bzw. Textilwaren H. u. G. Sommer (je 2)
134. und 135. 1 Damen- u. 1 Herren-Toilettegeschenkpäckung zu S 25.-, Ph. Mr. C. Hochstöger
136. 1 Küchenhocker, S 25.-, Al. Folie, Tischlermeister
137. 1 Küchensockerl, S 25.-, Tischlermeister O. Müller
138. bis 140. je 1 Flasche Wein zu S 25.-, Gasth. „Bierkeller“, „Schwarzer Adler“, Zams, und Café „Riffler“
141. 1 Flasche Orangenpunsch-Heißgetränk (zum Verdünnen), S 25.-, Fadum, Zams
142. 1 Dessertgarnitur, S 25.-, Handlung K. Rohner
144. 1 Glasreparatur-Gutschein über S 25.-, Hans Mathoy
145. 1 Flasche Magdalener, S 24.-, Gasth. Vorhofer
147. und 148. je 1 Flasche Likör zu S 22.50, Ed. Grisseemann, Zams
149. und 150. je 1 Kino-Dauerkarte für 2 Personen (Sperrsitze - 4 Jänner-Vorstellungen) zu S 21.60; 241. und 242. dasselbe, jedoch 1. Platz, S 18.40; 271. bis 274. je 1 Kino-Dauerkarte für 1 Person (Sperrsitze - 4 Jänner-Vorstellungen) zu S 10.80; 303. bis 305. dasselbe, jedoch 1. Platz, zu 9.20, sämtliche Lichtspiele Landeck
154. und 155. je 1 General-Motors-Reifen-Aschenbecher zu S 20.-, Vulkanisieranstalt Landeck
157. 1 Gummi-Wärmeflasche, S 20.-, Ludwig Harrer
158. 1 Toilette-Kassette, S 20.-, Handlung Ernst Zangerl
159. 1 Bonbonniere, S 20.-, Bäckerei Hans Haag
161. 1 Flasche Weinbrand, S 20.-, Handlung Sophie Hamerl
162. bis 208. je 1 Einkaufsgutschein über S 20.- bei Franz Zeins (5), Konditorei Wiedmann (5), J. Huber & Co. (5), Metzgerei Handl (5), Gärtnererei Wolf (5), Farbenfachgeschäft Ehr. Greuter (5), Metzgerei Franz Zangerl (3), Konsum Landeck (3), Metzgerei Alois Spiß (2), Gerberei J. A. Probst (2), Metzgerei Gandler (2), Handlung Jos. Hamerl jun. (2), Bäckerei Alw. Eberle (2) und Hdlg. Maria Jaksch (1)

209. bis 240. je 1 Flasche Wein zu S 20.-: Pümpel & Söhne (5), Baum. Joh. Wucherer (3), Ungenannt (3), Gasth. „Sonne“ (2), Autoelektriker R. Schimpföbl (2), Automechan. Fr. Landerer (2), Install. Gesch. J. Rangger (2), Gasth. „Nußbaum“ (2), „Stern“ (1), „Arlberg“ (1), „Löwen“ (1), „Adler“ Perjen (1), „Hirschen“ (1), Frächtereien A. Platt, Putz, Probst, Tilg, Neuner u. Patsch (je 1)
243. bis 245. je 1 Flasche Wein zu S 17.-, Baugeschäft Platt-Huber
246. bis 249. je 1 Fl. Südtirolerwein zu S 15.-, Weinhdg. A. Köfler
250. und 251. je 1 Waschgutschein zu S 15.-, Wäscherei Bauer
252. und 253. je 1 Einkaufsgutschein über S 15.-, Metzgerei Josef Zangerl, Zams
254. 1 Flasche Wein, S 15.-, Frächtereier Fid. Schmid
255. 1 Fl. Wermuth, S 14.50, Handlung H. Tiefenbrunner
256. 1 kg Kernseife, S 13.60.-, Handlung Rosa Schwendinger
268. und 269. je 1 Flasche Burgunder zu S 11.-, Taxiunternehmen, Kogoj
270. 1 Briefkassette, S 11.-; 307. 1 Briefmappe, S 9.-, Max Rauscher Papier- und Bürobedarf
275. bis 300. je 1 Einkaufsgutschein über S 10.- bei Handlung Sara Sieß (5), Milchgeschäft Anna Muigg (4), Handlungen Hanny Wechner (2), Joh. Krismer (2), Al. Schwarz (2), Annamaria Erhart (2), Milchgeschäft Maria Braun (2), Obst- und Gemüse-Handlung Fr. Lederle (2), Kiosk Gebauer (2), Handlung Nina Zangerl (1), Anna Pesjak (1), Judith Hain (1)
308. bis 311. je 1 Einkaufsgutschein über S 5.-, bei Kiosk Franz Singer bezw. Kiosk Steiner (je 2)
1. Schröpferpreis (für männl. Gewinner) 1 Stange Wurst oder 1 Rollschinken zu S 40.-, Metzgerei Leo Gandler
2. Schröpferpreis (für weibl. Gewinner) 1 Paar reinseidene Damenstrümpfe zu S 36.-, Modenhaus Huber

### Unsere Bezugsgebühr bleibt zumindest für dieses Vierteljahr bei S 5.10!

Wegen Platzmangels mußten einige Berichte auf die nächste Ausgabe verschoben werden!

### Uraufführung der Messe „Jubilae“ in Landeck

Die Besucher der Uraufführung dieser von Prof. Toisl, dem Leiter der städt. Musikschule Landeck, komponierten Messe an diesem Sonntag um 10 Uhr vorm. in der Stadtpfarrkirche Landeck, werden, in Anbetracht dieses einmaligen kulturellen Ereignisses für das ganze Oberland, gebeten, dies durch einen entsprechenden freiwilligen Spendenbeitrag zu würdigen. Da zu dieser Uraufführung erstklassige Innsbrucker Kräfte verpflichtet wurden, würde dies zumindestens ein kleiner Beitrag zu den damit verbundenen erheblichen Kosten sein.

### Verlässlicher KRAFTFAHRER

für Steyr-Traktor und Lkw. mit Reparaturkenntnissen für Jahresposten gesucht.

Adresse in der Druckerei Tyrolia, Landeck

### Gottesdienstordnung in der Pfarrkirche Landeck

12. 11. bis 18. 11. 1950

**Sonntag, 12. November** 24. Sonntag n. Pfingsten - Kommunionsonntag der Frauen - 6 Uhr hl. Messe für Verstorbene der Familie Kneringer, 7 Uhr hl. Messe für Josef Siegele, 8.30 Uhr hl. Messe für die Anliegen der Pfarrfamilie, 10 Uhr Pfarrgottesdienst mit feierlichem Hochamt als Dank m. Uraufführung d. Messe „Jubilae“ von Prof. Hans Toisl (Radioübertragung), 11.15 Uhr hl. Messe, 14.30 Uhr Kirchenmusikalische Weibestunde, 17 Uhr Segenandacht

**Montag, 13. November** Hl. Didacus - 6 Uhr hl. Messe für Hermann Kathrein, 7.15 Uhr hl. Messe nach Meinung, 8 Uhr hl. Messe für Alois Büßl

**Dienstag, 14. November** Hl. Iosaphat - 6 Uhr hl. Messe für Andreas Mayer, 7.15 Uhr Jahresmesse für Benedikt Wille, 7.30 Uhr Perfsuchsberg hl. Messe nach Meinung Nigg, 8 Uhr hl. Messe für Friedrich Mayer

**Mittwoch, 15. November** Hl. Albert der Große - 6 Uhr hl. Messe für Bruno Zanotti, 7.15 Uhr hl. Messe

für Leopold Aufengruber, 7.30 Uhr Druggen hl. Messe nach Meinung Trentwalder, 8 Uhr hl. Messe für Sebastian Juen

**Donnerstag, 16. November** Hl. Gertrud - 6 Uhr Burschl Gemeinshaftsmesse für Johann Spieß-Perfsuchs, 6 Uhr hier Jahresmesse für Gebhard Holzner, 7.15 Uhr hl. Messe für Maria Hasenberger, 8 Uhr hl. Messe für Carolina Hechenberger

**Freitag, 17. November** Hl. Florinus - 6 Uhr Jahresamt für Juliana Fledinger, 7.15 Uhr Jahresamt für Maria Wohlmann, 8 Uhr hl. Messe für Tilli Jung

**Samstag, 18. November** Weihe der Peter u. Pauls Basilika - 6 Uhr hl. Amt für Josef und Johanna Gabl und hl. Messe für A. Lindenthaler, 7.15 Uhr Jahresamt für Anton Graber, 8 Uhr Jahresamt für Josef Carotta, 17 Uhr Rosenkranz und Beichtgelegenheit

**Besonderes:** Mittwoch 20 Uhr Glaubensstunde für Burschen von 18 - 25 Jahren

**Die Viehversicherungsbeiträge** für November 1950 sind vom 11. bis 19. November 1950 einzuzahlen bei Julius Vorhofer (Angedait), Roman Spiß (Perfsuchs und Perfsuchsberg) und Franz Walch (Bruggen).

### SPORT

SV. Zams — FC. Vils 6:0 (3:0)

Daß über den Sieger aus diesem Punktspiel kein Zweifel bestehen würde, schrieben wir bereits und behielten recht damit. Allerdings waren die Ausföner nicht so schlecht, als aus dem Ergebnis hervorgeht, und zudem waren sie mit Ersatz angetreten; mit Ausnahme ihres Mittelläufers und Tormannes, der eine weit höhere Niederlage verhütete, schwamm aber so ziemlich alles bei den Vilsern. Die Zamsler nützten dies natürlich aus und beherrschten das Spiel souverän vom An- bis zum Schlussspiß. Aber erst in der 28. Minute brachte Ossi Zams in Führung, nachdem schon in der 11. Minute ein Lattenschuß zu verzeichnen gewesen war oder sonst der Vilsler Goalie alles gemeistert hatte. 6 Minuten später erhöhte Ossi auf 2:0 und knapp vor der Pause Kappacher auf 3:0. Nach Seitenwechsel kamen die Vilsler wohl etwas mehr auf, verloren aber ihren ausgezeichneten Tothüter durch Verletzung. In dieser Teilzeit erzielte Hechenblaikner den Hatrick, während noch weitere 3 Lattenschüsse eine höhere Zamsler Torausbeute verwehrten. Auf besonders hohem technischem Niveau stand das Spiel selten, — es wurde auch von Kälte und Wind stark beeinträchtigt —, doch genügten die beiden Punkte den Zamslern, die Führung der Tabelle nach Oxtals Imster Niederlage zu übernehmen; ein endgültiges Tabellenbild kann jedoch erst nach dem Spiel Oxtals gegen Silz gegeben werden.

Die Monatsversammlung der „Naturfreunde“ Landeck findet am 12. November um 16 Uhr bei Silbergasser statt. Für Mitglieder ist Erscheinen Pflicht!

**Evng. Gottesdienst:** Sonntag, 12. Nov. um 9 Uhr in der Burschlkirche.

Suche kleine **Wohnung** (zwei sehr ruhige Mieter) zu zeitgemäßer Miete.

Auskunft: Verwaltung des Blattes („Gold. Adler“)

**Ärztlicher Sonntagsdienst**  
**Sonntag, den 12.11.50**  
Dr. Karl Koller  
Sprengelarzt in Zams  
Telefon Nr. 351

**Gesucht:**  
**Freue, jetzige Tochter,**  
die kochen kann und die Hausgeschäfte kennt, in Lehrersfamilie von 2 Personen in der Schweiz.  
Auskunft erteilt  
Anni Zangerle, Landeck  
Bruggfeldstr. 6

# Skischuhe - Pelzschuhe - Wintersportgeräte

wie immer erstklassig und preiswert bei

## NETZER, LANDECK

### Unsere Spezialität!

Die bekannten Handl-Spezialboxen für die Weihnachts-Skitour! Aber auch alle feinen Wurstwaren, Rollschinken u. Aufschnitt für die Feiertage.

### Karl Handl

Fleisch- und Wurstwaren

■ PIANS ■ LANDECK ■ GALTÜR ■

Mit einem unserer sorgfältig zusammengestellten

### Geschenkkörbe

bereiten Sie immer große Freude!

Geschenkkörbe in verschiedenen Preislagen!

### Sophie Bergles

Gemischtwaren  
Landeck - Marktplatz

Praktische Weihnachtsgeschenke: Füllhalter, Drehstifte, Kugelschreiber, Tintenschreiber usw. für Schule, Haus und Büro in

Buch- und Schreibwarenhandlung JOSEF JOCHLER, Landeck, Tyroliahaus

Wenn ein Kleidungsstück Freude bereiten soll, dann muß es in erster Linie eine gute Paßform aufweisen. Auch qualitätsmäßig nur einwandfreie Anfertigung sämtlicher Kleidungsstücke, besonders auch Keilhosen, bei Schneidermeister

### FERDINAND FRAIDL

LANDECK, URICHSTRASSE NR. 8

Spiegelkarpfen für das Fest,  
ein Ganserl auf den Weihnachtstisch!  
Die Bestellung\*) aber nicht vergessen,  
willst Du ein gutes Festtagsessen!

### ANNA MUIGG

Molkerei- und Fisch-Spezialgeschäft

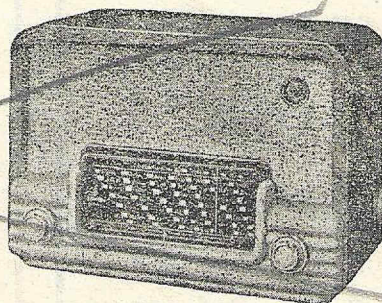
### LANDECK

\*) ab 10. Dez. 1950

Nur wenn Sie dieses Inserat genauestens studieren, haben Sie die Möglichkeit, den 2. Preis, einen EUMIG 5 Röhren-Hochleistungs-Rimlocksuper, zu gewinnen!

### RADIO LENFELD

Landeck - beim Kino



Siemens „Mittelsuper“  
um S 1.290.- oder auf 10  
Monatsraten zu S 111.- ♦  
Anzahlung S 290.- 6 Röhren,  
3 Wellen, separate Kurzwelleneinstellung,  
mag. Auge, leichtauswechselbare Skala

### Größte Auswahl der neuesten Radioapparate aller Marken

Ich biete Ihnen Teilzahlungen bis zu 12 Monatsraten!

Die Buchdruckerei  
**TYROLIA**  
Landeck



**RUF  
512**

empfiehlt sich zur Herstellung  
aller Drucksorten für Behörden,  
Handel, Gewerbe und Industrie

**Farbenfachgeschäft**

**Ehrenreich Greuter**

**Landeck, Malserstraße 74, Telephon 518**

Sämtliche Putzmittel für Gewerbe und Haushalt,  
Linoleum, Donauleum, Bodenbelag, Läufer, Bilder-  
rahmen und Spiegel, Einrahmungswerkstätte

**Schwendinger - Fink**

Elektrobedarf und Maschinen  
**Landeck, Marktplatz 10, Ruf 454**

Solide und billigste Ausführung von Elektro-  
Installationen aller Art. Projektierung und Lieferung  
von Leuchtstoffröhren-Anlagen. Herde, Heißwas-  
serspeicher, Motore und alle sonstigen Geräte von  
nur erstklassiger Qualität.

*Anfertigung bester Maßbeklei-  
dung in Stoffen von erster Qua-  
lität unserer, im ganzen Bezirke  
bestens bekannt. Maßschneiderei:  
Damenmäntel, -Kostüme, -Klei-  
der, Herrenanzüge und Mäntel,  
Korde für Skihosen, sowie  
sämtlich Herrenwäsche in reich-  
haltiger Auswahl*

**HANS u. GEORG SOMMER**

**LANDECK ♦ Maßschneiderei und Textilhandlung**

**Ein vollkommenes, schönes  
und praktisches Geschenk**

zum Weihnachtstisch finden Sie in meiner gut  
sortierten Auswahl an Lederwaren: Geld- und  
Brieftaschen, Hand- und Reisetaschen, Beutel,  
Akten- und Schultaschen.

Ferner empfehle ich Handschuhe in Wolle und  
Leder, besonders geschmackvolle Stoffe u. Schals  
in Handwebe und Schirme mit Stock und als  
Taschenschirm.

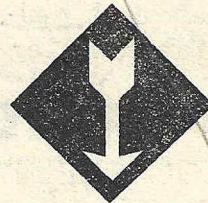
In Kunst- und Gebrauchskeramik biete ich Ihnen  
Praktisches und Auserlesenes je nach Wunsch.  
Es ist mein Bestreben, meinen verehrten Kunden  
auch weiterhin durch günstige Preise zu dienen.

**Martha Henzinger**

Leder-, Galanterie- und Kunstgewerbe  
**Landeck, Malserstraße 29, Ruf 451**

Gut und praktisch schenkt

wer an eine **Uhr** denkt!



**Herren- u. Damen-Armbanduhren  
aller Preislagen in reichhaltiger  
Auswahl im Uhrenfachgeschäft**

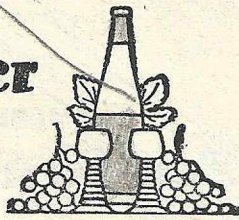
Joh. Weiskopf's Nachfolger

**Josef Plangger**

**LANDECK, Malserstraße 5 - Ruf 370**

Was gehört zu einem richtig fröhlichen  
**Weihnachtsfeste?**  
Eine Flasche guten Südtirolerweins von

**Anton Kosler**  
Weinhandlung  
Landeck



Was sich viele Raucher schon lange wünschten!  
**Eine gute MEERSCHAUMPFEIFE**  
in schöner Packung!

Aber auch elegante Tabatieren, Feuerzeuge, Tabakbeutel u. andere Raucher-Utensilien sind Rauchern stets als Weihnachtsgeschenk willkommen!

**Wwe. MARIA SCHWENDINGER**  
Tabakhauptverlag - Landeck

Ruh heuer wieder bieten wir Ihnen eine reiche Auswahl an Weihnachtsgeschenken:

*Herren- und Damenkonfektion  
Wäsche  
Wirkwaren aller Art  
Schuhe und Stoffe*  
in gediegener Ausführung und allen Preislagen

**KAUFHAUS**  
**Maria Erhart - Landeck**

*Alle Leckerbissen für die Feste der Weihnachtszeit kaufen Sie bei **Zeins** am besten!*

**Franz Zeins, Landeck**  
LEBENSMITTEL, FEINKOST, BÄCKEREI  
Malsersstraße 23 (gegenüber Postamt)

Der Dame können Sie mit einer eleganten **Damenhandtache** immer große Freude zu Weihnachten bereiten!

**POLSTERMÖBEL  
MATRATZEN  
KOFFER**

in großer Auswahl und verschiedenen Ausführungen

**Franz Geöbner**  
SÄTTLER- u. TAPEZIERERWERKSTÄTTE - LANDECK

*Zur Gestaltung Ihres Weihnachtsfestes trägt bestens bei:*

**KONDITIONE I  
WIEDMANN**

Pächter: Herbert Mayer

In größter Auswahl, bester Qualität und jeder Preislage finden Sie

Christbaumbehang  
Bonbonnieren  
Weihnachtsgebäck  
TORTEN

HOTEL

**„Schwarzer Adler“**

60 Betten

Vorzügliche Küche - Gepflegte Weine

*Passende Weihnachtsgeschenke*  
 in Kinderbekleidung, Damen- und Herrenwäsche, schönen Stoffen und diversen Kleinigkeiten finden Sie in bester Qualität und zu den billigsten Preisen bei

**Anna Wille**  
 Textilwarenhandlung u. Kinderbekleidung  
 LANDECK-PERFUCHS

**Auf den Vormerkzettel!**

Auch heuer wieder bestelle ich die feine Wurst für die kalte Platte am Heiligen Abend

bei der



**FLEISCHHAUEREI**  
**Leo Gandler, Landeck**

**Sporthaus Walfer, Landeck** Ruf 275

**Sportartikel**  
**Sportbekleidung**  
**Sportschuhe**

Sämtliche Marken- wie auch Konsumski

Großes Lager in Rodeln (u. a. lenkbares Wintersportgerät und neueste Sport-Kennmodelle)

**Montierwerkstätte**

**Wolle**

in besonders reichhaltiger Auswahl und den verschiedensten Preislagen

Strümpfe und Wäsche für Jung und Alt

**STRICKEREI**  
**Dini Zucol, Landeck**

Geschenke, die immer Freude bereiten:

Damen- und Herren-Geschenkpäckungen mit feinem Parfüm und besten Seife zu verschiedenen Preisen

**Stadtapotheke zur „Mariahilf“**  
 PH. MR. CARL HOCHSTÖGER - LANDECK

Beachten Sie bitte unser Angebot:

Damen- u. Herren-Mantelstoffe, Skicorde, Anzugstoffe, Original Bauernleinen für Tischdecken. Beste, preiswerte Bedienung und alte Preise!

**Karl Schnitzer**  
 GESCHÄFTSHAUS UND SCHNEIDEREI  
 LANDECK-PERJEN

**Für die Winter- und Weihnachtsfreuden:**

Die gute handgemachte **Keck-Rodel** in verschiedenen Ausführungen und Preislagen

Sämtliche Skireparaturen (Schäften, Montierungen) und alle einschlägigen Arbeiten



**Geschenke sollen Freude bereiten!**

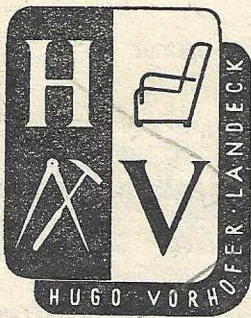
Mit unserer großen Auswahl sind wir Ihnen dabei gerne behilflich:

Kleider - Wäsche  
 Stoffe  
 Brautausstattungen  
 Lederwaren  
 Polstermöbel u.  
 Matratzen

**ALOIS TRAXL**

Textilhandlung und Sattlerei - LANDECK





Gediegene Polstermöbel  
aus meiner Werkstätte  
machen jedes Heim be-  
haglich!

Elegante Handtaschen  
in Nylon oder Leder be-  
reiten Damen immer  
große Freude!

**HUGO VORHOFER**

Sattler u. Tapezierer - Landeck, Maisengasse 4

Zum Weihnachtsfest das Allerbest'!

Für Wasserwelle und Rasur  
gehen Sie zu Felbermayer nur —  
ja, sogar für Hühneraugen  
wird es Ihnen dort auch taugen.  
Parfümerien jeder Art  
gibt es dort noch separat!

FRISEUR-  
SALON **Leopold Felbermayer**

LANDECK, Ruf 419

Wir machen Ihnen das Schenken leicht

durch unsere reichhaltige Auswahl an  
Herren- und Damenbekleidung in mo-  
dernster Ausführung und in den alten  
Preislagern

Wolle - Stoffe - Hüte - Kutzwaren - Schöne Spielfachen

Warenhaus

**E. Schueleer, Landeck**

Eine

**KEILHOSE**

Maßschneiderei

aus der

**Schorsch Bombardelli**

LANDECK - Innstraße 7 - Ruf 321

bleibt immer eine große Weihnachtsfreude  
für Jung und Alt!

**Franz Muer**

Fahrzeug- und Maschinenhandel  
**Landeck**

Maiserstraße

Ruf 520

Das Fachgeschäft für den Fahrzeughandel bietet an:

Sourenfahräder

Sporträder

Kinderzweiräder

Kinderdreiräder

Koller

Nähmaschinen u. Zubehör

Motorräder

Auto- u. Motorraderteile

Rugellager

Pneumatik

Techn. Gummiwaren

Benzine, Öl, Fette

Auf Wunsch bequeme Teilzahlungen!

Schöne und praktische  
**Weihnachtsgeschenke**

Besonders große Auswahl an  
Bestecken und Uhren, sowie  
auch Verlobungs-Geschenken

**Josef Schieferer**

Uhren, Gold- u. Silberwaren

LANDECK

**Nützliche und**

**preiswerte**

**Geschenke!**

Haus- und Küchengeräte  
Glas- und Porzellan

Sportartikel in reicher Auswahl

Eisenwaren, Herde und Öfen

**Carda Geiger**

Eisenwarenhandlung - Landeck

## SPIEGEL

in allen Arten und Größen, bester Ausführung und verschiedenen Preislagen

**Max Nötzold**

Glashandlung-Installationsgeschäft  
Landeck

Auf dem Gabentisch ist immer  
gern gesehen eine unserer be-  
kannt preiswerten

**Seifen- und Parfüm-Geschenkpäckungen**

für Damen und Herren

**Drogerie Anton Handl & Sohn**

Landeck

**Für wenig Geld schöne  
und praktische Geschenke!**

Damen- und Herrenwäsche, besonders Pelz-  
unterhosen für die kalte Jahreszeit, Strümpfe  
und Socken in reichhaltiger Auswahl im

„Haus des guten Rufes“

**ROCKENBAUER**

Maßschneiderei und  
TEXTILHANDLUNG

LANDECK / TIROL  
Maisengasse Nr. 20

**Herren- und Damenhüte**

in reichhaltiger und  
preiswerter Auswahl  
Ausführung sämtlicher  
Umarbeitungen in jeder  
gewünschten Fassung!

HUTSALON

LANDECK  
Marktplatz

*Maria Krismer*

**Beliebte und praktische Weihnachtsgeschenke!**

Briefkassetten  
in bestem Wiener Papier  
sowie Füllhalter in den verschiedensten  
Preislagen! Sämtl. Büro-  
u. Schularartikel

**Max Rauscher**

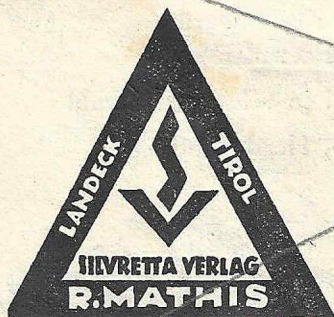
LANDECK-TIROL - Papier- und Bürobedarf

**Skischuhe**

der neuesten Modelle oder nach  
Maß, das ideale Weihnachts-  
geschenk für den Skifahrer,  
bewährten warmen Winter-  
schuhe für die Dame!

Schuh- und Ober-  
teil-Erzeugung

**Franz Steck,** LANDECK  
Malsersstr. 66



DIE PHOTOGRAPHISCHE ANSTALT

**Rudolf Mathis, Landeck** bittet

Porträtaufnahmen für Weihnachten rechtzeitig zu bestellen, damit eine tadellose Arbeit gewährleistet ist. - Porträts können nun wieder in verschiedenen Größen und Ausführungen - auch **koloriert** und **Agfacolor** - hergestellt werden. Reichhaltiges Lager in **Fotoalben** aus Leder, Leinen, Kunststoffen etc. Frische **Filme** und **Platten** stets lagernd.

**Wieder große Auswahl an den neuesten Fotoapparaten!**



# Spar- u. Vorschufkasse

für den Bezirk Landeck r. G. m. b. H.

75 Jahre im Dienste der heimischen Wirtschaft

**Spareinlagen - Giroverkehr**

Jetzt an Weihnachten denken,  
heißt gut und praktisch schenken!

Größtes Lager in Woll- und Baumwollstoffen,

Herrn-, Damen- und Kinderkonfektion und

-Wäsche, Wolldecken, Bettfedern, Herren-,

Damen- und Kinderschuhe + Maßschneiderei

KLEIDERHAUS

## Joh. Graß's Söhne

LANDECK - Tel. 433 und 232

## Das Buch auf den Gabentisch!

"...danke, wie sorgfältig  
für mich ausgesucht! Die Bü-  
cher haben mich am meisten  
gefremt!..."

Dabei waren es die billigsten Geschenke;  
aufs Persönliche kommt es an! Die liebe-  
volle Auswahl ehrt die Beschenkten.

Romane, Biographien, Reisebe-  
schreibungen, Fach- u. Jugendbücher

Wir beraten Sie gut in der Buchhandlung

### J. Geissemann

Imst und Landeck

## Tiroler Wasserkraftwerke A. G.

Innsbruck - Außenstelle Landeck

Stromversorgungs-Unternehmen  
Verkauf sämtlicher Elektro-Artikel

**Tel. 361 / 210**

Das schönste Weihnachtsgeschenk:  
**Ein gutes Buch!**

In großer Auswahl in Buchhandlung  
**Josef Föchler**, Landeck, Tyroliahaus

**Ski- und Sportschuhe**

müssen passen, wenn sie Freude bereiten sollen!

Für gute Passform und gewissenhafte Anfertigung bürgt Ihr Schuhmachermeister

**Josef Staggl**

Landeck - Marktplatz

**WOLLE** in allen Farben  
**STRICKWAREN** - fertig u. nach Maß  
**Warme DAMENWÄSCHE**  
**HANDARBEITEN**

alles in bester Qualität und verschiedenen Preislagen

**Strickerei Auer - Landeck**

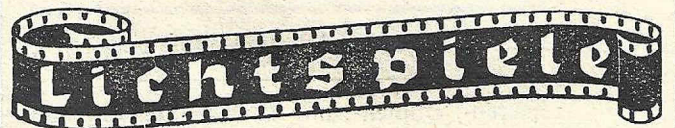
*Warum so lange denken?  
 Lebende Blumen schenken!*

Geschmackvolle Arrangements in großer Auswahl für den Gabentisch

bei

**Gärtnerei Franz Wolf**

Zams, Tel. 380 - Filiale Landeck, Malsersstr. 68



Das amüsante Lustspiel mit **Hannelore Schroth**, **Willy Fritsch**, Hilde Hildebrandt, Theodor Danegger u. a.

**Händchen für Alles**

Samstag, 11. Nov. um 5 u. 8 Uhr  
 Sonntag, 12. Nov. um 2, 5 u. 8 Uhr

**Barry Fitzgerald**, Howard Duff u. a. in dem spannenden Film

**STADT ohne MASKEN**

Eine atemberaubende Mörderjagd durch 48 Stunden

Dienstag, 14. Nov. um 8 Uhr  
 Mittwoch, 15. Nov. um 8 Uhr

Der Wiener Großfilm mit **Rudolf Forster**, Paul Wegener, Christl Mardayn, Hilde von Stolz, Hans Moser, Rudolf Carl u. a.:

**Nur ein Komödiant**

Donnerstag, 16. Nov. um 7 Uhr  
 Freitag, 17. Nov. um 8 Uhr

Ein Film vom legendären Hund vom St. Bernhard-Hospiz

**Barry**

ab Samstag, den 18. November 1950

**25 Jahre**

im Dienste gutgekleideter

**FRAUEN**

Das Weihnachtsfest soll Freude bereiten und dies gelingt Ihnen immer mit einem der vielen passend. Geschenke aus dem

MODENHAUS  
**HUBER**

Spezialgeschäft für Damen- und Kinderkonfektion  
 Herren- u. Damenwäsche, Strickware,  
 Heirats- u. Babyausstattung

**Kartenvorverkauf:**

Freitag ab 5 Uhr, Samstag von 11-1/2 u. ab 4 Uhr,  
 Sonn- und Feiertag ab 1 Uhr; wochentags sonst  
 2 Stunden vor Beginn der ersten Vorstellung

Eine gute Einkaufsquelle



ist heute wichtiger denn je!

57



Große Auswahl an  
**Flaschenweinen**  
weiß und rot

Spezialhaus für  
„Langenloiser“

**Gasthof Müller**

„Tiroler Weinstube“ - Landeck

**Messerschmitt -  
Nähmaschinen**

**in modernsten Ausführungen**

Alle Vorzüge wie STOPFEN, ZICK-ZACK-STICKEN etc. werden am Montag, den 13. November 1950 in Landeck, Gasthof „Schrofenstein“, ganztägig kostenlos vorgeführt.

Alle Hausfrauen werden freundlichst eingeladen.

Bezirksvertretung der Messerschmittwerke

**FA. FRANZ AUER**

Nähmaschinen, Landeck

**Möbliertes Zimmer** für berufstätigen Herrn zu vermieten. Adresse in der Druckerei

**Brauerei Schloß Starkenberg**

Blerniederlage Landeck, Malsenstr. 1  
nun telephonisch  
unter Nr. **429** erreichbar

Kaufe jede Menge

**Rehkrickeln** zum Tagespreis

Gemischwarenhandlung Sophie Bergles  
Landeck, Marktplatz 1, Telephon Nr. 436

**Ferdinand Dantone**

**Malermeister, Landeck, Fischerstr. 12**

gibt der werten Bevölkerung von Landeck und Umgebung bekannt, daß sein Geschäft jetzt wieder telephonisch  
unter Ruf **367** erreichbar ist.

**Otto Plattner**

**MALERMEISTER - LANDECK**  
Paschegasse 11

Die Werkstätte für dauerhaften Möbelanstrich in allen Ausführungen ● Autospritzlackierungen

Unverbindliche und kostenlose  
Kostenanbote und Beratungen

*Für die Festtage:*

Torten nach den altbewährten Handle-Hausrezepten; Desserts - Kuchen - Keks - Teegebäck in reichster Auswahl

Vergessen Sie bitte nicht auf den Weihnachtsstollen und -zeten!

**Franz Handle, Landeck**

Bäckerei - Café - Konditorei

Suchwort aus Inserat	Nr.	Suchwort aus Inserat	Nr.	Suchwort aus Inserat	Nr.	Suchwort aus Inserat	Nr.
uswah	113	let	69	latt	105	reislage	117
ualitä	86	ame	116	inde	85	ande	108
lasch	91	ediegene	78	onsumfk	99	uswah	96
hne	75	<b>usführunge</b>	64	mme	94	ewinne	88
ostam	72	uswah	112	usführunge	63	angenloife	93
ediegen	101	edienun	61	uswah	71	ichtige	107
orzella	81	eich	77	abfor	65	erkau	87
rte	111	mme	62	orzüglich	82	abe	106
hne	114	eßehe	100	<b>gfacolo</b>	66	anser	90
usführunge	118	arme	95	eichhaltige	102	orte	79
chäfte	83	eine	74	reislage	67	erbe	109
ebend	70	esten	98	ualitä	73	aschenschir	89
arm	76	ote	84	<b>nser</b>	80	ornhar	104
kal	115	eling	68	piege	97	rste	110
				ohr	103	reiswer	92

**Auflösungs- und Einsendungs-Bedingungen**

Wie löse ich richtig auf? Im Auflösungskupon ist in der Mitte jeder Spalte irgendein Wort, das dem Angebot der betreffenden Firma aus dem Inserat derselben entnommen ist. In die leere Spalte links davon ist die Nummer des Inserates dieser Firma einzusetzen, die im Inserat in irgendeiner Ecke gefunden wird. In die leere Spalte rechts von der Warenbezeichnung ist die Nummer des Suchwortes einzusetzen. Die Nummern der Suchworte aus den Inseraten sind in obiger Tabelle enthalten. Dabei fällt sofort auf, daß es verstümmelte Worte (überall fehlen der Anfangs- und Endbuchstabe) und daß sie in verschiedenen Schriften gedruckt sind. Um Verwechslungen zu vermeiden, vergleiche man jedes Suchwort mit dem kompletten Wort im Inserat und beachte auch die Schrift genau, ob gesperrt oder nicht. Hingegen sind die Warenworte alle in der gleichen Schrift gesetzt, aber jedes verschieden.

Letztes Jahr waren die Auflösungen oft sehr schwer leserlich, was heuer unbedingt vermieden werden muß. Das Papier ist auch mit Tinte beschreibbar, aber mit nicht zu flüssiger. Überhaupt empfiehlt es sich, zuerst auf einem Bogen Papier die Lösung aufzuschreiben und dann entweder mit Maschinschrift oder Tintenblei auf den Auflösungskupon zu übertragen, um nicht durchstreichen oder überkleben zu müssen (solche Lösungen sind ungültig!). Auch muß der Auflösungskupon genau an der fetten Linie entlang ausgeschnitten werden, um lauter gleichgroße Lose zu erhalten. Name und Adresse müssen zweimal eingesetzt werden.

Wer genau auflöst, kann keine Verwechslungen begehen, denn es kommen wohl Worte mehrmals in gleichem Sinne vor, sie unterscheiden sich aber

immer voneinander, sei es, daß ein anderes Warenwort zutrifft, sei es, daß das Suchwort aus einer anderen Schrifttype ist.

Die richtig ausgefüllten Einsendungen müssen bis **spätestens Samstag, den 10. Dezember 1950 16 Uhr** bei der Redaktion eingelangt sein. Wer seine Auflösungen selbst abgeben will, kann dies natürlich tun. Für diesen Zweck wird im Gange des Hotels „Goldener Adler“ neben der Eingangstüre zur Redaktion ein Kasten aufgestellt, wo die Kuverts eingeworfen werden können. Es können selbstverständlich **mehrer** Auflösungskupons in ein Kuvert gegeben werden; wenn sie aber, wie angeführt, selbst abgegeben werden, die Kuverts bitte nicht beschriften und nicht zukleben. Die mit der Post „An die Redaktion des Gemeindeblattes, Landeck“ gesandten Kuverts, wo ebenfalls mehrere Lösungen in einem Kuvert eingeschickt werden können, müssen verschlossen und richtig frankiert sein, sowie den Vermerk „Weihnachts-Preisausschreiben“ tragen. Die Buchdruckerei Tyrolia nimmt **keine** Auflösungen entgegen.

**Wohnbaracke**

mit 3 Räumen, 12x5 m, preiswert zu verkaufen  
Peter HAINZ, Landeck, Knappenbühel 13.

Maßschneiderei Georg Sommer, Landeck,  
sucht dringend 1 - 2 tüchtige **Großstückar-**  
**beiter.** Eintritt sofort!